

# BENVENUTI

## Integrazione nel nostro settore

„L'Ufficio FABIA per la consulenza e l'integrazione delle straniere e degli stranieri“ è un'associazione indipendente dalla politica e dalla religione, impegnato nel lavoro d'integrazione delle migranti e dei migranti. Al centro delle nostre attività c'è la convivenza pacifica della popolazione indigena e quella immigrata.

**I gruppi di riferimento** sono le/i migranti con permesso di soggiorno L, B, e F (10+) come anche le cittadine/i svizzere/i. Gli interpellati sono le singole persone, i gruppi, le organizzazioni private pubbliche e le istituzioni.

## I settori nei quali siamo attivi



### Informazioni e consulenza

FABIA gestisce un consultorio informativo e consulenza dei settori della società coinvolti nelle questioni riguardanti migrazione e integrazione. Informa e consiglia sui seguenti argomenti le persone che hanno la residenza nei cantoni di Lucerna e Nidvaldo e gli esperti in contatto con la popolazione migrante:

Integrazione previdenziale, sociale e professionale

Questioni inter e transculturali nei fenomeni migratori

Corsi di lingue e offerte d'integrazione

Questioni in materia sociale e salute

Questioni sul sistema educativo

L'intermediazione di persone esperte (p.e. medici; terapisti, avvocati)

Informazioni legali (permessi di soggiorno, assicurazioni sociali, diritto di famiglia ecc.)



### Assistenza sociale individuale

Su mandato dei Comuni di Buchrain, Ebikon, Horw, Kriens e Città di Lucerna, FABIA offre servizi di consulenza per straniere e stranieri in materia d'**Assistenza sociale individuale**. Noi siamo a disposizione tutte le volte che sorgono problemi personali e offriamo il nostro sostegno nelle questioni amministrative.

Le consulenze avvengono in forma di colloqui individuali oppure per telefono, in diverse lingue (albanese, tedesco, inglese, francese, italiano, portoghese, serbo-croato-bosniaco, spagnolo). Se è esplicitamente richiesto può venire impiegato l'interprete. Noi lavoriamo insieme al Servizio d'interpretariato della Svizzera Centrale. Le consulenze sono gratuite; i servizi amministrativi sono esenti da partecipazione alle spese.



### Scuola e formazione

Fabia è stata incaricata dall'Ufficio servizi scuola primaria DVS del Cantone Lucerna a fornire il servizio di consulenza in materia integrativa alle/agli insegnanti, ai servizi sociali, alle autorità e ai genitori migranti di dare l'opportunità di informarsi sulle questioni inerenti gli iter scolastici dei bambini in età scolastica e i giovani, vigenti. FABIA organizza nelle scuole serate con i genitori, prende contatto con interpreti interculturali e offre il servizio di traduzioni scritte.

### **Incentivazione precoce**

Fabia organizza corsi per genitori e bambini in età prescolastica nell'ambito dell'incentivazione precoce. L'offerta „Tedesco e informazioni per mamme/papà e bambini“ ha lo scopo d'insegnare al vostro bambino, già nelle scuole materne, la lingua tedesca e sostenere i genitori nella loro educazione. Il progetto „Regalami una storia“ nell'ambito dell'iniziativa “Family Literacy” rafforza i genitori nella promozione dei loro bambini e incentiva i bambini piccoli all'apprendimento della lingua.

### **Consulenza progettuale e d'accompagnamento**

Noi sosteniamo organizzazioni e associazioni nella fase pianificatrice dei progetti integrativi. Se avete un'idea da realizzare potete consultarci sulle opportunità di riuscita e realizzazione, organizzazione e elaborazione strutturale, inoltre, sulle opportunità finanziarie e le modalità di presentazione della domanda di progettazione.

### **Corsi e manifestazioni**

FABIA offre corsi e manifestazioni input sui temi interculturali:

Tedesco e corsi d'integrazione

Corsi per il personale insegnante delle scuole dell'obbligo

Laboratori con persone esperte nei campi sociali e della salute

Quando in famiglia si parlano diverse lingue...

Matrimoni binazionali

Salute

Permessi di soggiorno ed i loro effetti sull'integrazione

Assicurazioni sociali

Dalla scuola alla professione

Dipendenza e migrazione

Violenza in casa

La famiglia viene a stare in Svizzera.

Se necessario gli argomenti si possono eventualmente trattare con la FABIA. FABIA ha a disposizione moduli informativi sui diversi temi che interessano le organizzazioni e le associazioni dei migranti e sostiene organizzazioni e associazioni dei migranti nella fase di realizzazione delle manifestazioni informative.

### **Connessione in rete e collaborazione**

FABIA lavora insieme a esperti qualificati, consultori e organizzazioni che fungono da compendio alle nostre attività. Se necessario siamo in grado di mettervi in contatto con loro.

FABIA sostiene e connette le organizzazioni della migrazione nella regione, fa da intermediaria nei contatti con gli interessati e da consigli nelle questioni organizzative.